

# EL PALOMAR

ORGANO DE LA COALICION REPUBLICANO-SOCIALISTA DE TORTOSA

AÑO XXVII.—NÚMERO 2.866  
SUSCRIPCIÓN: 0'50 PTAS. AL MES

Tortosa 13 de Octubre de 1928

REDACCION Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Berenguer, 10

## ADMINISTRACIÓN CON POLÍTICA

¿Qué se quiere decir cuando se afirma: «menos política y más administración», «la política va desterrándose de los pueblos; lo que éstos quieren es que se les administre bien», «ha llegado la hora de la administración y ha pasado ya la hora de la política»? ¿Qué pensamiento se expresa; qué doctrina se expone; a quien se habla cuando se habla así? ¿Qué concepto se tiene de la administración y de la política cuando se las sitúa frente a frente, como dos irreductibles e inconciliables adversarios?

Política y administración no son términos que se excluyan. Todo lo contrario: están íntimos, embebido el uno y el otro. No hay administración sin política; no hay política sin administración. Cuando se defiende al Parlamento y se le sostiene, se cumple una política; cuando se le combate y se le suprime no se hace otra cosa sino servir una política distinta a la primera; pero política, en definitiva. Cuando se aboga por los derechos del hombre y se trata de incorporarlos a la Constitución y purificarlos en su cumplimiento, se mantiene una política; pero política también. En orden a la estructura del Estado, se podrá ser partidario del sistema federal o del sistema unitario; de la República o de la Monarquía. ¿Es política sostener una estructura y administración postular la otra? No; es política en los dos casos. Respecto a la enseñanza, se podrá defender a la gratuidad solamente de la primaria o la escuela única; el prevalecimiento del humanismo o de las ciencias aplicadas. Respecto al Ejército, se podrá defender el ejército de cuartel o la nación armada, o el desarme. Respecto a las relaciones de la Iglesia y el Estado, se podrá defender la sumisión del Estado a la Iglesia, la independencia de los dos poderes y la sumisión de la Iglesia al Estado. Respecto al ejercicio de la justicia, se podrá defender el Jurado o suprimirlo; un Código penal severo o un Código penal benigno con el delincuente; la responsabilidad o la irresponsabilidad del juez; la abdicación del poder judicial ante el poder ejecutivo o

su soberanía. ¿No es todo ello, en enseñanza, en ejército y en justicia, una diversa norma de administración no equivale a una diversa norma política? Pero reduzcámonos a lo que hace referencias a Obras públicas y Hacienda. En Obras públicas se podrán anteponer los ferrocarriles a las carreteras; los puertos de refugio a los puertos de embarque; se podrá preferir la nacionalización de servicios a la explotación privada de ellos; el aprovechamiento de las aguas de los ríos como navegación, como riego o como fuerza eléctrica; la repoblación forestal en primer término o en último. ¿Es administración todo esto o es política? Es política y administración a la vez, por que es política la orientación de quien gobierna respecto a cualquiera de los problemas que el gobernante tiene planteados; y administración es la manera de realizar prácticamente una orientación política. ¿Administración es sólo el empleo de la Hacienda pública? No, porque el gobernante no puede prescindir de la forma de gobierno, de la estructura del Estado de la Iglesia, de los derechos del hombre, de la enseñanza, del Ejército, de la justicia, de las relaciones internacionales, de las obras públicas... En cada uno de estos principios de gobierno fía de mantener un criterio: el suyo. Este criterio es una política. Y la política se cumple aun en la Hacienda. Porque si se acude a los empréstitos con preferencia a los impuestos; y si los impuestos son directos en lugar de indirectos; y si son progresivos o no lo son; y si se perciben por oficinas del Estado o por Compañías a quienes arrienda el Estado la percepción, se señala una política con preferencia a otra. ¿Cómo puede afirmarse, pues, que ha llegado la hora de la administración y ha pasado la hora de la política, y que la política va desterrándose de los pueblos y lo que éstos quieren es que se les administre debidamente?

El ejercicio del Poder es una ciencia y requiere políticos de visiones de conjunto capaces de grandes síntesis, con ojos para percibir y espí-

ritu para comprender; los problemas en su totalidad; orientados estos políticos por la opinión pública, que no ha de dejar de ser voz y voto por un sólo momento servidos los políticos por hombres especializados en la función de articular y posibilitar las soluciones que los políticos señalen. El azar, la fuerza, la influencia, la fortuna, el derecho de herencia, han dejado de ser en absoluto atributos del Poder o caminos para llegar a él. ¿Es que cuando se dice «política» impropriadamente se hace referencia, como matrices de ella, al azar, a la fuerza, a la influencia, a la fortuna, al derecho de la herencia? En este caso esa «política» ha acabado en el mundo. Pero no la política. La política está hoy en la plenitud de su imperio. Porque la Sociedad, integrada por ciudadanos que defienden ideas y por corporaciones que postulan intereses, está unida como nunca el Estado; Estado, por otra parte que si ha de subsistir con autoridad, ha de ser categórica representación de los intereses y de las ideas colectivas. Y esta fusión de la Sociedad y el Estado no se llama administración, como norma que excluye la política, sino política que se vale de la administración para el cumplimiento integral de los fines políticos.

MARCELINO DOMINGO.

## SIN RUMBO

La humanidad camina por la senda de la vida con paso vacilante, sin rumbo cierto, anhelando siempre una vida mejor, sin poner los medios para alcanzarla.

De nada sirve a la experiencia los fracasos pasados, en nada se tienen los errores sufridos y así vemos que una y otra vez tropieza con los mismos obstáculos, sufre los mismos accidentes. Solo una palabra se nos presenta como faro que guíe nuestro rumbo: «el Progreso» pero como éste sea la resultante de las fuerzas individuales que suministra el cultivo de la ciencia y por otra parte no son los encargados de aplicar los inventores, este progreso tiene una marcha muy irregular, de adelanto y retroceso y también su rumbo incierto no sabemos donde nos conducirá.

Cuando parece que la huma-

nidad ha encauzado su derrotero, surge una guerra o una doctrina nueva con su consiguiente trastorno y retroceso, su desbarajuste que le intercepta el camino produciendo el cambio de ruta por la diversidad de ideas hasta que diversos choques producen la afinidad, cede cada cual de su parte y luego marchan de consuno; pero por camino diferente.

Dirigir un ejército es cosa difícil aunque el ejército es una parte pequeñísima de la humanidad; hay poca variedad de elementos y se encaminan a un solo fin, en terreno relativamente reducido y hay una sola dirección. En consecuencia es mucho más difícil dirigir la humanidad. En ella es mayor el número de individuos y los núcleos de combatientes e infinita la variedad de armas que se emplean; el objetivo es múltiple; no hay disciplina común y son muchos los directores. La vida de la humanidad no cabe duda

la que actúan numerosos ejércitos guiados por un solo jefe al parecer: «el Egoísmo», pero con múltiples manifestaciones y distintos objetivos.

Cuando un director se cree apto y capaz para orientar la marcha de una nación, ésta camina irresistiblemente a su perdición. Cuando se duda del propio valer se buscan sólidos apoyos, se reforman planes y se tiene en cuenta la experiencia y los sabios y desinteresados consejos. En el primer caso se concibe un plan, que casi siempre está fuera de la realidad, y no se sale de él sino cuando los gobernados, no pudiendo resistir más le explican su error...

Únicamente, cuando el pueblo es consciente y percatado de sus derechos y deberes van al poder aquellas personas dotadas del talento necesario para gobernar en bien de los gobernados y no en provecho propio.

Para ello no hay otro remedio que educar a los ciudadanos en esa consciencia y aptitud; pero cabe preguntar: ¿quién ha de realizar el milagro? El mismo tirano?... El pueblo ignorante? La solución aparece como una especie del laberinto. El desinterés de unos pocos suele ser vencido por el egoísmo de unos muchos.

**GORRISTERIA**  
**CLIMENT**  
Gran surtido gorras  
de última novedad  
CARBÓ 16. TORTOSA

## EL PALOMAR FURTIVO

Cuando se han dejado los mejores años de la juventud en una ciudad populosa y atractiva, al visitarla de nuevo después de larga ausencia, el primer día caminamos como barco sin timón sobre las ondulaciones de un mar en calma; caminamos al igual que lo hacen los caídos en la cima del desastre después de haberse despojado de todas las esperanzas y de toda fé en una vida ordenada y útil donde la mujer levanta su templo y el amor su nido. Queremos ir a sitios que nos son conocidos y acabamos por no poner los pies donde hemos puesto el pensamiento; pasamos las horas recordando, divagando, reviviendo escenas íntimas, aventuras amorosas que ya no volverán con ese cosquilleo de los años mozos, tiempos felices, divinas horas que todo lo haceis asequible y bello.

Con la inconsciencia de los que nada esperan, en completa indiferencia a todo lo que me rodeaba, ensimismado en lejanas y gratas emociones encaminé mis pasos por las calles de Barcelona después de haber comido en un Hotel de la calle de San Pablo. Esto de Hotel es un decir. En realidad no es sino fonda, y modesta, por añadidura. La palabra Hotel es una innovación, que como otras tantas captadas del extranjero, sobre todo de la Francia moderna, sirven de pretexto para encarecer las viandas y nada más. Es una especie de timo que nos hacen los señores «hoteles» y que soportamos resignadamente porque nada hay tan dulce como el engaño si en ello hallamos motivo para exteriorizar nuestra petulancia ridícula. Nos esponjamos cuando se nos dice: ¿Qué desea el señor? Y, a reglón seguido extendemos la papeleta de pobres, de incultos y hambrones. He visto señores o lo que sean, con empaque de príncipe ruso comiendo con los codos apoyados en la mesa y rebañando el plato como un maja granzas.

Estas debilidades humanas y que aquí en España abundan como los analfabetos explican la costumbre inveterada de pagar bien a quien nos sirve mal y encima todavía damos propina. Rico país.

Pues bien; a lo que iba.

Subí a un tranvía sin reparar en el número de línea, me era igual uno que otro, hay momentos en la vida en que, según nuestro estado de ánimo todo se nos presenta con la misma tonalidad, con idéntica pequeñez por grande que sea lo que dejamos atrás y lo que tenemos por delante. Cuando el alma por causas diversas cierra sus ojos cesan las emociones, todo can-

# BANCO DE TORTOSA

FUNDADO EN 1881

Domicilio social: VIA PI Y MARGALL

Sucursales y Agencias: ALCANAR.—AMPOSTA.—BENICARLÓ.—  
LA CENIA.—MORELLA.—SAN CARLOS DE LA RÁPITA.—  
SANTA BÁRBARA.—ULLDECONA Y VINARÓZ.

En cuenta corriente disponible a la vista 2 y medio por 100 anual  
» » » a tres meses plazo 3 y medio por 100 »  
» » » a seis meses plazo 4 por 100 »  
» » » a un año plazo 4 y medio por 100 »  
En libretas de Caja de Ahorros sin limitación y pudiendo hacer im-  
posiciones y reintegros todos los días, regirá el mismo tipo de 3 y me-  
dio por ciento anual.

Las mismas libretas pero con condiciones limitativas,  
CUATRO POR CIENTO ANUAL.

Apartado, n.º 12

Teléfono, n.º 16

Telegramas: LOCALBANK

## CASA TUDÓ

2, PLAZA CONSTITUCIÓN

TRAVESÍA ANGEL, 2

MERCERÍA Y NOVEDADES

MONEDEROS

QUITARRAS Y ACORDEONES

JUGUETES

NAIPES -- DOMINÓS -- AJEDREZ

ARTICULOS PARA VIAJE Y REGALO

Deposito papel de fumar

BAMBÚ

y otras marcas.

Servicio completo en artículos  
para los

BARBEROS

sa, nada divierte, ni atrae, ni tiene  
valor, ni, perdonadme, merece res-  
peto.

Hube de apearme en la plaza de  
España. Dirigiame a las obras de  
la Exposición y tampoco en Mont-

horizontes hallé motivo de reten-  
ción espiritual. Una fuerza mister-  
iosa e irresistible me transportaba  
de un lado a otro, pero sin fijar un  
alto de reposo, de agradable parén-  
tesis en el regazo de mi ciudad pre-  
dilecta que siempre tuvo caricias  
de novia, arrebatos de amante y  
consejos de hermana.

Al anochechar y ya de regreso al  
«Hotel» detiveme como si un re-  
sorte mecánico me parase en seco,  
ante la vetusta fachada de una igle-  
sia que levanta su mole musgosa  
en la plaza del Pino. Por un afán  
de curiosidad entré en el templo  
Señor y a fé que no me pena,  
nunca sospeché tanta magnificen-  
cia, tanta bondad y divina compla-  
cencia. Que Dios es bueno y mise-  
ricordioso para con todos y con  
todo me lo sabía de memoria. Sin  
embargo, ignoraba la infinita, pia-  
dosa y humana caridad hospitala-  
ria que reserva para el amor al  
correr la noche su velo misterioso.

Con pasos torpes busqué asiento  
a través de la densa penumbra. Un  
silencio absoluto, sepulcral reinaba  
en mi alrededor. Dos cirios amari-  
lentos alumbraban la exagüe y  
lastimosa imagen de un Cristo como  
los que presidían las liturgias  
macabras del Santo Oficio. Hecho  
a la oscuridad tachonada de luceci-  
tas como almas que arden en mis-  
tica plegaria, dibujáronse confusas  
al principio las imágenes de santos  
milagrosos cada uno de los cuales  
tiene sus fervientes e invariables  
adoradores. Hay devotos que es-  
parcen las oraciones a voleo para  
que lleguen equitativamente a to-  
dos los santos por sí algún día ne-  
cesita de su especialidad. Si otra  
cosa no, es la manifestación de un  
sentido democrático bastante apre-  
ciable.

Los bancos que al entrar se me  
antojaron desiertos pude compro-  
bar la existencia de parejas estre-  
chamente unidas y en éxtasis con-  
templativo. Serán esposos—me di-  
je—que elevan frías al Señor por

El amor, el pícaro amor hilvanaba  
sus idilios al amparo de una quietud  
imperturbable y, a salvo de toda  
indiscreción y de toda sospecha  
inmoral. Y los hilvanaba no con  
palabras, sino con las manos len-  
guaje universal harto expresivo.

Un capellán con gafas de miopi-  
subió al púlpito y con voz salmo-  
diadora y monorrítmica leía pasa-  
jes de un santoral. Poco después  
una campanita agitada por un jó-  
ven de rostro demacrado, cadavé-  
rico anunció la hora de abandonar  
la casa de Dios.

Las parejas se recomponían  
la ropa y adoptando devota actitud  
abandonaran su palomar furtivo.

BAUTISTA TOLOSA.

### HOMBRES Y FIERAS

#### En torno de un circo ambulante

Han pasado las fieras. Las he-  
mos visto, agitando en la jaula,  
recorriendo con su testa los barro-  
tes y buscando, como entregadas a  
un impulso consciente, una salida  
hacia la libertad de la selva. Otras  
veces tendidas en abandono como  
renunciamento estoico y entrega  
desdeñosa a la suerte del destino.  
Algunas, vuelto al lomo al desfile  
de los curiosos. ¿Cómo se reflejará  
en aquellos ojos, que parecen mirar  
a puntos remotos del horizonte, el  
espectáculo confuso agitado y gro-  
tesco de los hombres y su civiliza-  
ción?

Probablemente no son desgra-  
ciadas en su prisión. La tristeza supo-  
ne imaginación; facultad de com-  
parar un presente doloroso con un  
pasado de dicha. En ellas la inteli-

gencia es estrecha, limitada al  
momento; sólo el instinto es gran-  
de, poderoso, fuerte.

Y, al hablar de su cautividad,  
nos consideramos completamente  
libres los humanos? ¿Hay tanta di-  
ferencia en el cautiverio suyo y la  
libertad nuestra? Yo pienso que no.  
Quizá su cautiverio sea más dulce  
y piadoso que nuestra supuesta li-  
bertad.

Sin combate para su vivir tienen  
satisfechas las necesidades de su  
instinto. Un servidor les dá los ali-  
mentos, otro limpia sus jaulas y,  
cuando son oriundas de los hielos  
polares, cuida de refrescar su piel  
y sus fauces; el amo las atiende,  
vive pendiente de ellas, de su salud,  
hasta las mimas; son su fortuna, su  
medio de vida. ¿Qué más?

Los humanos forman dos grupos,  
el que trabaja y el que nada hace.  
Unos laboran para los otros, para  
los que acapararán antes, por la  
fuerza, por el ingenio o por la  
dádiva, los bienes de la tierra; pa-  
ra los que después se han apodera-  
do de ellos en la encrucijada del  
negocio o con el arma poderosa de  
la ley.

La tierra y las fábricas no pro-  
ducen sin el esfuerzo de los brazos,  
y la humanidad no avanza ni se  
perfecciona sin la tensión del cere-  
bro. Todos necesitamos de las co-  
sachas, de los productos, del bie-  
nestar del progreso; mas esta gran  
parte de los hombres que se adue-  
ñaron de la Naturaleza y de los te-  
soro exigen a los otros el esfuerzo  
rudo y agotador de los músculos, la  
vibración lacerante del cerebro y  
del corazón, para su riqueza; su  
comodidad y su regalo a cambio  
de unas monedas que casi nunca  
permiten atender las más  
elementales necesidades. Esto en

solo alejar un poco la muerte, por-  
que la tensión forzada de escasez y  
de trabajo arrebatada cada día una  
porción de energías, tiple que la  
que el desgasta de la existencia  
consumiría. Y si los hombres de  
presa no se apoderan del aire que  
se respira, como dice Henry Geor-  
ge, el gran economista, es porque  
no han descubierto el medio de  
acapararle y sustraerle al consumo  
para exigir un precio por cada as-  
piración. Hasta la enorme morta-  
lidad que existe no les preocupa,  
porque saben que el hombre honra-  
do que trabaja, estudia e investiga,  
en el impulso ciego de su instinto  
y de su espíritu, crea siempre nue-  
vas existencias que arrojar a la vo-  
rágine insaciable del trabajo. Estos  
opresores de su hermano, el hom-  
bre, para sujetarle y vencerle, le  
han encerrado en jaulas más fuer-  
tes que las de yerro hechas con ba-  
rrotes de leyes, de religiones, de  
supersticiones y prejuicios, de ar-  
mas y verdugos.

Desgraciados los que tratan de  
revolverse contra los hierros que le  
aprisionan. Cada barrotes se conver-  
tiría en un terrible monstruo que  
le causaría tormentos y suplicios  
enormes, siendo estéril todo impul-  
so de libertad y defensa, porque  
los guardadores de esta jaula cui-  
dan de la fortaleza de ella, para  
sostener segura su presa, el hom-  
bre, tratado menos piadosamente  
que esas fieras del circo que cruzó  
por España.

Hasta del ideal puro, libre y es-  
piritual de su arte y de su ciencia  
les privan. Ellos ofrecen tiránica  
opresión y se imponen y sobornan  
a los legisladores, a los filósofos y  
artistas para que subyuguen y aten  
con fuertes ligaduras de prejuicios  
y esclavitudes, a la inteligencia

# Banco Central

Domicilio Social: ALCALÁ, 61.-MADRID

CAPITAL AUTORIZADO. . . . . pesetas 200.000.000  
CAPITAL DESEMBOLSADO. . . . . 60.000.000  
FONDOS DE RESERVA . . . . . 16.000.000

### - SUCURSALES -

Albacete, Alcázar de San Juan, Alicante, Almansa, Anáhuar, Arenas de  
San Pedro, Arévalo, Avila, Barcelona, Barco de Avila, Campo de Crip-  
tana, Carcabuey, Carcagente, Cebreros, Ciudad Real, Córdoba, Enquera,  
Haro, Hellín, Jaén, La Rida, Linares, Logroño, Lorca, Lucena, Málaga,  
Martos, Mora de Toledo, Murcia, Nájera, Ocaña, Peñaranda de Bra-  
camonte, Piedrahíta, Priego de Córdoba, Puente Genil, Quintanar de la  
Orden, San Clemente, Sevilla, Sigüenza, Sueca, Talavera de la Reina,  
Toledo, Tomelloso, Tortosa, Torre d. l. Camp, Torredonj memo, Torrijos,  
Trujillo, Ubeda, Valencia, Villacanas, Villa del Río, Villarrobledo y Yecla

### INTERESES DE LAS CUENTAS CORRIENTES EN PTAS.

A la vista . . . . .	2'50 % anual
Con ocho días de preaviso. . . . .	3'00 % »
A tres meses . . . . .	3'50 % »
A seis meses . . . . .	4'00 % »
A doce meses o mas . . . . .	4'50 % »

### ABONOS A VENCIMIENTO FIJO

Estas consignaciones que admite el Banco por el importe de la  
cantidad que entrega el cliente devengan un interés de Cuatro y  
medio por ciento, a un año.

### CAJA DE AHORROS

Intereses de CUATRO por ciento anual

Imponentes de la Caja de Ahorros en 31 de Diciembre de 1927,  
28.476 por pesetas 72.399.683'33.

## MOSCA DE LA OLIVA

asi como el viticultor sulfata sus viñas antes de que  
aparezca el *mildium*, asi el oliviero ha de gastar

### MATADACUS

antes de que se agusanen las aceitunas si quiere  
salvar la cosecha y obtener aceites de menos de  
un grado de acides

DEPÓSITO: MONCLÚS.- Almacén de abonos quí-  
micos.—Supesfosfatos.—Amoniaco.—Nitratos.—Potasa.  
Riquezas garantidas según manda la ley.

Bajada del Puente del Estado, FERRERIAS, TORTOSA

humana, átomo divino de Dios.

¿Qué bella quietud, qué brava y  
sublime naturaleza la de las selvas  
vírgenes que no ha profanado la  
maldad del hombre, cuna de esas  
fieras del circo!

Oh Francisco de Asís! Comprende  
tu aislamiento ya que llevabas  
tu excelso corazón traspasado de  
dardos por tu prójimo. Y, tambien  
comprendo las palabras que el her-  
mano lobo, según cuenta Rubén  
Darío, dijo, cuando el Santo quiso  
volver a la aldea:

«Déjame en el monte, déjame en el  
deje existir en mi libertad (risco)  
vete a tu convento, hermano Francisco  
sigue tu camino y tu santidad.

MARIA DE LA ASUNCIÓN POLO

### Oye, compañero

Compañerito del alma,  
mantente en la idea fiel  
y no enciendas dobles velas  
al Diablo y San Miguel.

Nunca vivas confiado  
en que nada ha de pasar,  
mientras a los dos altares  
vayas, contrito a rezar.

El Diablo es zorro viejo  
que nunca respeta nada,  
y cuando menos lo esperas  
te juega alguna trastada.

Buena ocasión he tenido  
para poder observar  
los apuros que ha pasado  
quien va de uno a otro altar.

Pasaron aquellos tiempos  
en que los hombres medraban  
valiéndose de las velas  
con que a los dos alumbraban.

El girar cual la veleta  
no te ha de servir de nada,  
porque el juego se descubre  
y has de pagar la peonada.

El hombre ha de ser valiente  
y de corazón entero,  
siguiendo con sus ideas  
por un solo derrotero.

¿De qué sirve ser tan listo  
—aunque alegues que es humano—  
teniendo siempre dos caras  
cual dicen que tuvo Jano?

Hazme caso, compañero;  
vente conmigo a luchar,  
mira que de nada sirve  
a dos santos alumbrar.

MARCIAL



El último domingo como estaba  
anunciado a la una de la tarde tuvo  
lugar la inauguración del Instituto  
Nacional de Segunda Enseñanza de  
esta ciudad y la apertura del curso de  
1928 29.

Para la inauguración vinieron a  
Tortosa el rector de la Universidad  
de Barcelona D. Eusebio Diaz, el  
señor Gobernador civil, y los catedra-

ticos de los institutos de Tarragona y Reus.

El nuevo instituto se ha instalado en el antiguo caseron que hasta hace poco servía de Seminario Conciliar, en el cual se han introducido algunas reformas, para ponerlo en condiciones.

Al acto de la inauguración concurrió buen número de invitados y una banda de música.

El salon de actos estaba adornado con flores y plantas.

Presidió el acto el señor Rector de la Universidad, sentándose a su lado el Gobernador y demás autoridades. No asistió el Director general de Instrucción Pública, como se había anunciado.

Abierto el acto, el señor Diaz, después de breves frases cede la palabra al Alcalde de Tortosa, el cual pronuncia un discurso, congratulándose del acto y dando las gracias al Gobierno, por haber dotado a Tortosa del Instituto, cosa que contribuirá a la cultura de la ciudad y su comarca. El señor Bau hace entrega al Sr. Diaz de un magnifico pergamino recuerdo de aquel acto.

A continuación el Sr. Rector de la Universidad de Barcelona pronuncia un brillante discurso enalteciendo a Tortosa y a sus hijos, diciendo que en varias épocas se han distinguido por su talento y cultura.

Dirigió un saludo a los catedráticos que vinieron de Barcelona, Tarragona y Reus, así como todos los profesores que asistían al acto a los que animó para los que trabajasen en pró de la cultura patria, dando por abierto el curso.

Después del acto de la inauguración fueron obsequiados los invitados con un banquete.

Estos dias ha publicado la prensa las siguientes noticias, que nosotros reproducimos para fijar la atención a nuestros lectores:

«En el cine Gayarre (Bilbao), y durante la función de cinematógrafo que se celebraba ayer, se produjo gran alarma, porque alguien, no se sabe quién, dió la voz de ¡Fuego!»

Algunos espectadores se lanzaron precipitadamente en busca de las puertas de salidas y con este motivo han resultado varios con lesiones leves.»

«En el cine Condal (Barcelona), durante la proyección de la película, se fundió un plomo del alumbrado eléctrico, que produjo gran alarma. El público salió inprecipitadamente del local, arrollando a Eugenio Canal, que resultó con diferentes contusiones en distintas partes del cuerpo.»

El público que asiste a teatros y cines, debe prevenirse contra la posibilidad de toda falsa alarma.

Calma en los nervios. No pasa nada, no puede pasar nada, si el público reacciona en el acto contra el temor.

El que huye corre el riesgo de morir. La serenidad colectiva salva la vida de todos.

Conque, al teatro o al cine. Que los días son negros y hay que darle al espíritu esparcimiento.

En la gorristería de nuestro amigo D. Felipe Climent, se ha recibido un gran surtido de gorras de última novedad propias para la temporada de invierno.

El arroz pesado y vendido en Sueca durante el pasado mes de septiembre asciende a 600.000 hilos de la anterior cosecha y más de 1.200.000 kilos de la de este año.

Debido a la gran demanda y a lo excelente de la calidad, el arroz en nuestras riberas ha llegado a cotizarse a 33 pesetas los 100 kilos, precio que remunerará a los agricultores, de las pérdidas sufridas estos últimos tiempos.

Aún que no está terminada la estación del ferrocarril de la Cava y no está normalizado el transporte de mercancías, estos días se han transportado a Tortosa por la expresada línea algunas partidas de arroz, de bastante consideración.

La Asociación de Música de Tortosa, ha señalado su primer concierto de esta temporada para el día 24 del corriente, el cual está a cargo de la notable agrupación «Les Mucisiens de la Vieille France».

### Banco de Tortosa

FUNDADO EN 1881  
Proximamente traslado de nuestras Oficinas al edificio propiedad de este Banco, sito en la calle de Reus, N.º 4.

Estos dias han circulado por la prensa diaria, noticias poco tranquilizadoras del estado de salud de don Alejandro Lerroux.

Constituido el antrax por una acumulación de forúnculos, ha habido necesidad de intervenir diversas veces, pero excepto en los casos de diabetes, el pronóstico es benigno y si bien el Sr. Lerroux ha empeorado un poco después de la tercera operación es la suya una naturaleza vigorosa.

Su domicilio es visitadísimo y de toda España recibense en él cartas y despachos interesándose por la salud del señor Lerroux.

Fervientemente deseamos que se restablezca rápidamente.

Para mañana a las cinco de la tarde, se ha organizado por la Junta del Centro de Unión Republicana un baile en dicha entidad que terminará a las ocho.

Propósitos del Gobernador civil de Valencia.

«El Gobernador dijo ayer a los periodistas que varios pueblos han solicitado autorización para celebrar becerradas y como presentaron la documentación que exige la ley se les concedió el oportuno permiso. Pero ha ocurrido que en algunos, en vez de verificar la becerrada anunciada, han torreado vaquillas, tomando parte en la lidia todo el que ha querido en el pueblo.»

Así ocurrió estos dias en Alfara del Patriarca y otros pueblos de la provincia. Y como semejante extralimitación está prohibida, hace presente que allí donde ocurra será destituido todo el Ayuntamiento y el secretario.»

Debiera tener imitadores este Gobernador.

En vista de los rumores alarmantes que circularon durante los primeros dias de esta semana, respecto del estado de salud del Sr. Lerroux, la Junta del Centro de Unión Republicana, expidió un telegrama a la familia, interesándose por su salud.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano en esta Redacción, de nuestro querido amigo y correligionario D. Juan Torrella Farell, redactor de «La Acción» de Tarrasa, el cual ha visitado nuestra ciudad por asuntos comerciales.

En nombre de la entidad Centro de Unión Republicana la Junta ha expedido un telegrama a la familia del ilustre dramaturgo catalán Don Ignacio Iglesias, con motivo de su muerte y asociándose al dolor que sienten todos los amantes de las letras catalanas y rogándoles se les dé por representados en el acto del entierro.

EL PUEBLO se asocia a tan justo dolor.

El miercoles tras un ataque fulminante dejó de existir el que en vida fué querido amigo y correligionario nuestro D. Ramon Alemany. Curto.

# CLÍNICA PASTOR

Enfermedades de la mujer - Partos

Vias urinarias - Operaciones

RAYOS X. DIATERMIA. ELECTRICIDAD

Iguala para asistencia a partos 60 pesetas

CONSULTA: De 10 a 12 y de 5 a 7

Calle de la Rosa, 18

TORTOSA

A su familia y muy especialmente a nuestro amigo D. Manuel Atoche nuestro mas profundo pésame.

El jueves a las 9 y media de la noche tuvo lugar en el Centro Cultural de Remolinos, la celebración de la Fiesta de la Raza.

Presidió el acto el Alcalde de esta ciudad, y se pronunciaron discursos alusivos al acto.

El local estaba completamente lleno.

## PENSAMENTS

*Un poble culte es un poble lliure; millor dit, diexa d'ésser poble per convertir se en col·lectivitat d'homes. No hi ha cadenes més pesantes que les de l'analfabetisme. O si no observem com totes les hecatombes, totes les tragédies humanes, s'han pogut realitzar gracies a la ignorancia.*

*A la veritat únicament correspon posar remei als mals que ella ha pogut produir quan no ha estat ben interpretada.*

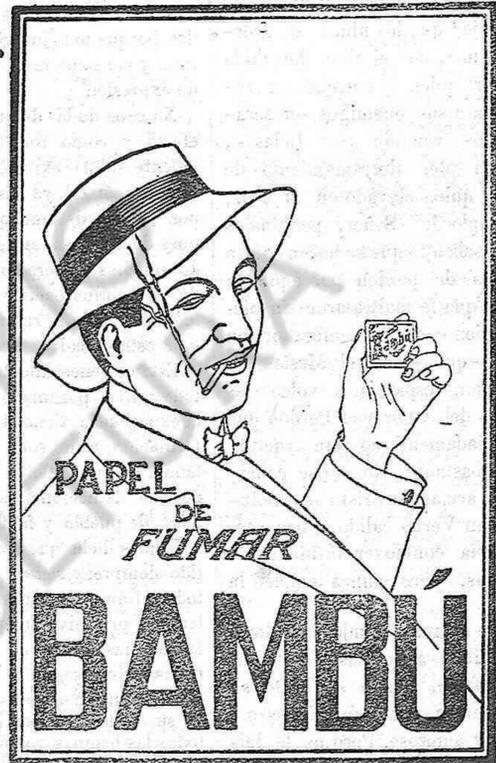
*Deixem que la claror penetri en el cervell dels homes i ells sabran il·luminar sa propia consciencia preocupant se per ells mateixos en descobrir la veritat i la realitat pura de totes les coses.*

*La millor herencia que un pare pot donar al seu fill, es la suma d'aptitud i coneixements que poden fer d'ell un home útil i bondadós i que en la seva elevada dignitat pugui propagar la més estricta justicia.*

*Així com els diamants es tooben en la profunditat de la terra, la verdadera veritat es troba en lo més profund del sentiment de l'home.*

## Como venganza al asesinato de Oragan

—Viena.— Dicen Sofia que los partidarios del mecánico Mitkhailoff han hecho caer en una emboscada a un grupo de partidarios del contrincante general Protogueroff. Veintidos de ellos han sido hechos prisioneros en un bosque y han sido colgados de los árboles. La feroz hazaña parece que obedece a una represalia por el asesinato del jefe de «comitadjs» Oragan, asesinado en Tsaribrod.



## DR. EMILIO LLORCA

### MEDICINA INTERNA

### RAYOS X

### LABORATORIO DE ANÁLISIS

CONSULTA:

MAÑANA, DE 10 A 1 — TARDE, DE 6 A 8  
DIAS FESTIVOS: MAÑANA, DE 10 A 12

Angel, 7 pral.

Teléfono 37

-- TORTOSA --

## EUGENIO BALAGUER GIMENEZ

### MÉDICO

ENFERMEDADES CRÓNICAS.- CURACION DEL REUMA POR PROCEDIMIENTOS EXTERNOS: ALIVIO DESDE LAS PRIMERAS SESIONES

Depilación por procedimientos modernos. Curación sin dejar señales de verrugas, quistes, lunares. Ulceras, Fístulas, Bronquitis crónicas, etc., etc.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS  
TRATAMIENTO FISICO SIN MEDICACION ALGUNA

CRUERA, 15, pral. (Plaza de Sta. Ana)

TORTOSA

PARA EL PUEBLO

## ¡CRISTO REY!

De nuevo vuelve a estur sobre el tapete periodístico el «caso» de Méjico. La muerte del general Obregón, presidente electo, ha sido de resonancia mundial. En todos

los periódicos ha encontrado el suceso mejicano tan apasionados como diversos ecos. Es en estos dias cuando se celebra la vista causa, ante la expectación del mundo entero que no puede permanecer indiferente ante este proceso extraordinario. Recuerdo a este propósito, las primeras declaraciones de Juan León, brazo ejecutor: «Creo haber

hecho un bien al país suprimiendo a Obregón. Quiero que Cristo sea Rey y Señor de Méjico».

Facilmente se puede deducir por las frases anteriores, que nos encontramos ante un nuevo fanático. ¡Cristo Rey! Bella frase en verdad. Pero Cristo no quería ser rey por violencia, sino por convicción y libre voluntad de los hombres. Sustentar lo contrario sería desconocerle. Proclamar su reinado ofreciéndole un trono ganado por la fuerza mas que por la persuasión, sería tanto como insultarle. No; no se concibe que el Hombre-Dios sea a semejanza de estos fanáticos. No se concibe sea así quien llamaba hermanos a todos los mortales, fuesen amigos o enemigos; quien dijo: «Dejad que los niños se acerquen a mí», con el alma henchida de amor; quien se entregó sin resistencia a sus enemigos—miserablemente vendido por Judas—, enemigo del derramamiento de sangre; quien clavado en la cruz, aun imploró: «Señor, perdónalos que no saben lo que se hacen» ahita su alma de perdón por aquellos mismos que le maltrataron sin piedad; quien como un sembrador, en fin,—que eso era el Mesías, un sembrador—esparcía a voleo las semillas del Amor y el Perdón que desgraciadamente no han fructificado lo bastante. No, no se concibe. Las armas de Cristo se reducían a un Verbo cálido, elocuente, que sabía conmover intimamente las almas, pero nunca empleó la fuerza.

Dadle un reino donde las almas se arrodillen a su paso fervientes de devoción, donde se acate su omnipotencia, y os sonreirá complacido y amoroso. Pero no le deis un reino donde los cuerpos—las almas nunca—se humillan y doblegan bajo el peso de la violencia, de la fuerza, porque le veréis como os vuelve la espalda triste y apesadumbrado. No, no. Esa frase de última hora de Leon, es producto de un febril fanatismo que debe desaparecer. Decir fanatismo es decir locura. Y esta clase de locura, verdadero caso patológico, requiere un delicado tratamiento. Hay que desterrar, anular este morbo—hijo de aberraciones espirituales—que hace creer en una «verdad», como única e indisoluble Verdad. Y hay tantas «verdades» en el mundo...

ALONSO QUIJANO.

### «REFRANER VALENCIA»

13.000 refranes valencianos por Estanislao Aberola y Manuel Peris, Prólogo y corrección de Luis Fullana. 436 páginas. Siete pesetas. Editorial Arte y Letras, Valencia.

La editorial Arte y Letras de Valencia acaba de publicar el «Refraner Valencia», recopilación de 11.000 refranes populares, hecha por el «Mestre en Gay Saber» don Estanislao Aberola, más 1.600 de nueva construcción, debidos al ingenio de don Manuel Peris, también «Mestre en Gay Saber».

La corrección y prólogo han corrido a cargo de la primera autoridad lingüística valenciana, Luis Fullana, académico de número de la Real Academia Española.

Con estos antecedentes, sobra todo elogio; pero no queremos privarnos de entresacar y traducir algunos párrafos del magnífico prólogo; (un verdadero historial de los refraneros partiendo desde los proverbios de Salomón) para demostrar la importancia que tiene, el estudio del refranero para conocer a la perfección una lengua.

nero para conocer a la perfección una lengua.

No cabe duda de que la paremiología o tratado de «refranes» constituye una parte esencialísima de la literatura de cada nación o país que goza de lengua propia; y por lo mismo, el estudio paremiológico es uno de los más interesantes para la conservación y enaltecimiento de las lenguas.

El refrán, por lo mismo que es una expresión popular, concisa y juiciosa, fué muy propio del carácter valenciano y de su lengua naturalmente expresiva, breve y sentenciosa. Por eso no es de extrañar la abundancia de refranes que se usan hoy en esta lengua, reductados por los paremiólogos valencianos, clásicos y modernos.

Los refranes han existido siempre y en todas las lenguas vivas o habladas, porque todo individuo tiende natural y constantemente a la manera de expresión.

No cabe duda de que el refrán es efecto y como resultado es consiguiente de la experiencia. Un fenómeno ya moral ya físico observado por espacio de mucho tiempo y después de haber soportado la limadura de muchas generaciones, obtiene al fin una forma poética, por medio de la cadencia de la ruina, hasta conseguir estabilidad.

Este es generalmente, el origen de todo refrán, por más que, aparte de la experiencia, tiene otras fuentes de formación, como son: la historia de la fauna, la superstición y el espíritu de raza, de nacionalidad de región y hasta de pueblo y familia.

Hemos dicho que el refrán ha existido siempre; y siendo cualidades de todo refrán su permanencia, de las lenguas primitivas fueron pasando a las lenguas derivadas, tomando distintas formas según la evolución de estas lenguas pero conservando intacto su fondo. Por eso vemos que en todas las lenguas románicas se han conservado la mayoría de los refranes del romano antiguo, sobre todo, en los refranes pertenecientes a la religión y normas de buena conducta con las mismas aplicaciones morales que los proverbios de Salomón, las palabras simbólicas del evangelio, etcétera.

«In multilopio non deerit peccatum» es el refrán valenciano «Qui mol paria, mol érra». «Vir obediens loquetur victoriam», es «L' obediént cantarà victoria».

Claro está que no todos los refranes nacieron en la misma época; diariamente nacen otros y como los fenómenos físicos, lo mismo que los morales se repiten en todas las naciones o partes habitadas de la tierra, ya que la humanidad es una misma y todo hombre lleva impresa en su frente, desde que nace, la idea del bien y del mal; y dichos fenómenos, al fin, llegan a formularse; primero a viva voz y luego en el lenguaje escrito, no fué preciso que unas naciones copiasen de otras sus refranes ni que unas regiones imitasen a otras aunque fuesen sus vecinas. Por eso han podido coincidir en naciones de distintas lenguas unos mismos refranes nacidos y formados a un mismo tiempo.

Por eso vemos refranes que tienen casi la misma forma en valenciano que en castellano y no podemos decir que sean castellanismos ni en cuanto a la forma, ni en cuanto a su significado. De esta clase son: «Gos que lladra no mosega», «Perro que ladra, no muerde», «Any nou, vida nova», «Año nuevo, vida nueva», «Guardat tú y et guardaré yo», «Guardate y guardarte he».

Aparte de los refranes heredados de la lengua originaria, comunes a todas sus derivadas, los hay peculiares a cada una de estas y la lengua valenciana los tiene en abundante suma, nacidos del carácter y costumbres del país, muchos de los cuales son inadaptables a otras lenguas.

«Refraner Valencia», es una obra que no puede faltar en la biblioteca de quien habie o conozca el idioma valenciano y no podemos por menos que felicitar a cuantos han intervenido en su confección.

Imprenta POPULAR.—Tortosa

## IMPRESA POPULAR

FOLLETOS - REVISTAS - PERIÓDICOS

Trabajos comerciales y de todas clases

Calle Capuchinos, frente a la Estación de viajeros

Tinc els motors mes baratos del mon per industries y bombes per regar

DEMANEU PREUS Y QUEDAREU CONVENCUTS ALS TALLERS DEN

# J. VILARÓ DE TORTOSA

Projectes y preus son gratuits

## ABONOS

PRIMERAS MATERIAS

DEPOSITO

Productos Peñarroya—Sulfato de Amoniaco—Sulfato de Hierro—Sulfato Férrico.

Nitrato de Potasa—Superfosfatos.

Abonos para toda clase de cultivos. — Abono especial para olivos.

NO COMPRAR SIN ANTES VISITAR ESTA CASA

Juan Domingo.

Ramblas Ferrerías

## GAS DE TORTOSA

ALUMBRADO • CALEFACCIÓN • USO DOMÉSTICO

Instalaciones gratuitas P. P.

Higiene en el hogar

Economía de tiempo

Probarlo es adoptarlo

No dejar de consumirlo

1.400 abonados lo usan

INFORMES Y PRESUPUESTOS GRATUITOS Y A DOMICILIO

DISPONIBLE

FOTOGRAFÍA ANDREU  
SE RETRATA CON LUZ  
NATURAL Y ELÉCTRICA  
Den Carbó 3.

URALITA S. A.  
MARCA DE CALIDAD

Plaza Antonio López, 15

BARCELONA

Chapa canaleta para cubiertas definitivas. Tubería Ligera y de Presión : Depósitos para Líquidos :

Agencia en Tortosa S. BLAS, 25

NO TOSA USTED MAS

Las pastillas KLAM le calmarán la TOS por fuerte que sea.—Tres reales caja.

FÁBRICA DE ANISADOS Y LICORES

Elaboración especial da Anis LULU RHUM ZULU, CREMAS y ESCAR CHADOS, JARABES y HORCHATAS puras de jugo de frutas.

Ismael Remedés

DESPACHO: Pi y Margall, 53 y 55  
ALMACEN: Teodoro González, 6  
FÁBRICA: (La Vall), JESUS TORTOSA

Aviso al público

En la acreditada zapatería de J. MONLLA el Recadero, es donde encontrará el calzado mas barato

NO COMPRES SIN ANTESPROBARLO  
Porches de la Plaza Agustín Quero  
TORTOSA

SULFATO DE COBRE

NITRATO DE SOSA